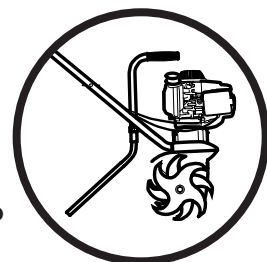




SE Monteringsinstruktion
DK Monteringsvejledning
NO Monteringsanvisning
FI Asennusohje

Mikrojordfräs T200 Compact pro
Minihavefræser T200 Compact pro
Jordfreseren T200 Compact pro
Minimöyhennin T200 Compact pro





VARNING

• Om mikrojordfräsen inte sätts samman på rätt sätt kan den orsaka svåra personskador. Var noga med att följa alla anvisningarna omsorgsfullt.

Vid leveransen är mikrojordfräsen delvis hopmonterad. Du behöver bara montera styrstången, stötten, gashandtaget och kontakten Körning/Stopp. Om du följer anvisningarna tar det bara några minuter.

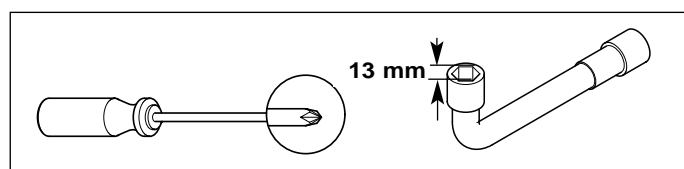
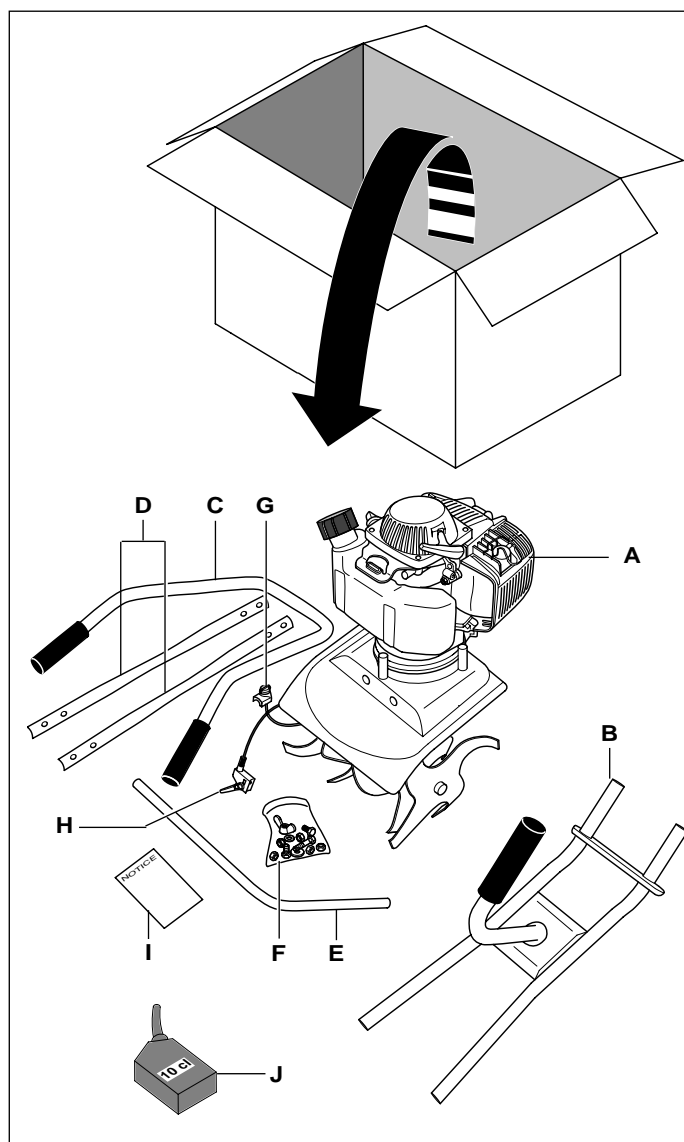
Ta först ut samtliga detaljer ur kartongen.

I förteckningen nedan ser du vilka delar som följer med mikrojordfräsen. Kontrollera att alla dessa delar finns med.

För att sätta samman mikrojordfräsen behöver du dessutom en 13 mm hylsnyckel och en skruvmejsel för krysspår.

Vi rekommenderar dig att först sätta in alla skruvar och muttrar och dra åt dem för hand.

Pos.	Beteckning	Antal
A	Motorblock med fräsar	1
B	Styrstång, underdel	1
C	Styrstång, överdel	1
D	Styrstång, mellandel	2
E	Stötta	1
F	Påse med skruv och mutter	1
G	Kontakt Körning/Stopp med fästsruvar	1
H	Gashandtag	1
I	Bruksanvisning	1
J	Dunk med motorolja	1



Erforderliga verktyg (medföljer ej)

- Hylsnyckel 13 mm
- Krysspårsmejsel.

Innehåll, skruv- och mutterpåse (F).

Pos.	Beteckning	Antal
1	Flänsskruv M8x20	2
2	Vingmutter	4
3	Skruv med krysspår M5	1
4	Saxsprint	1
5	Bult till stötta	1

Pos.	Beteckning	Antal
6	Sexkantskruv M8x40	4
7	Kabel- och skruvfäste	4
8	1 par utbytesbultar för festsättning av fräsar	
9	Bricka M3,5x10x1,5	
10	Bricka M5x11x1	1

**BEMÆRK**

- Forkert samling af denne minihavefræser kan medføre alvorlig personskade. Sørg for at følge anvisningerne omhyggeligt.

Minihavefræsere leveres delvist samlet. Du skal blot montere styret, støttebenet, gashåndtaget og start/stop-kontakten. Det varer kun et par minutter, hvis du følger anvisningerne.

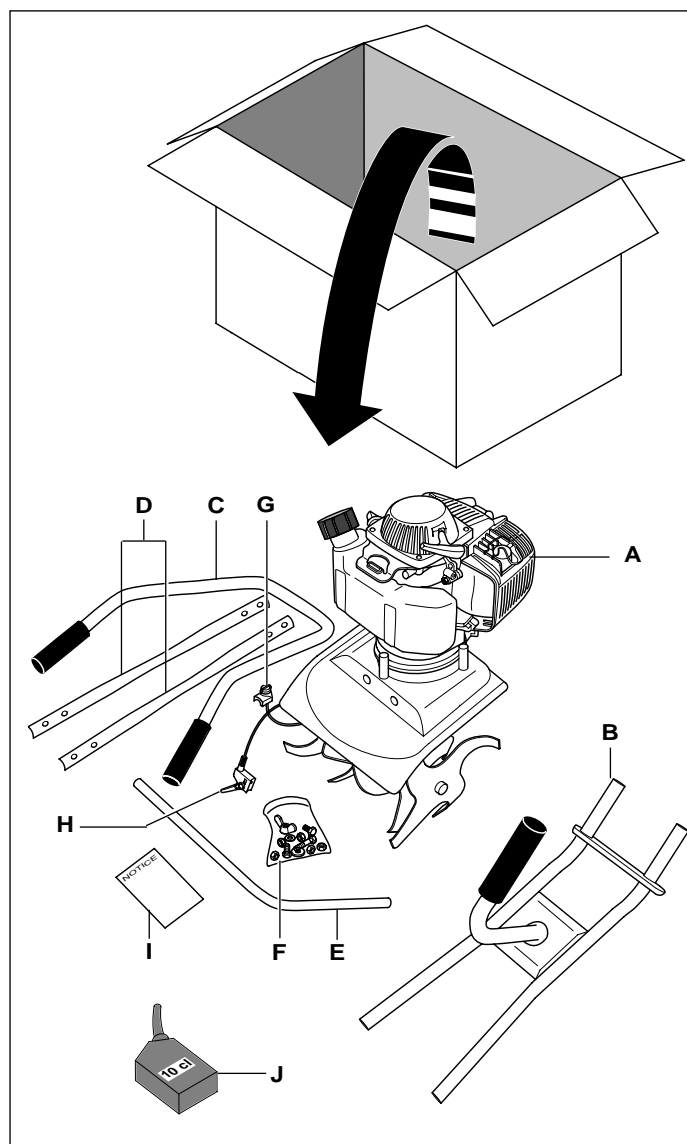
Tag først alle delene ud af kassen.

I det følgende finder du en liste over de dele, der følger med maskinen. Kontrollér, at du har fået alle dele.

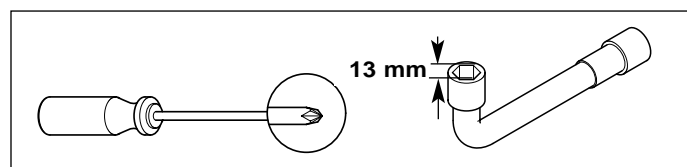
Du skal bruge en 13 mm topnøgle og en stjerneskrue-trækker til at samle minihavefræsere.

Vi foreslår, at du i første omgang formonterer alle møtrikker og bolte og spænder dem med håndkraft.

Mærke	Betegnelse	Mængde
A	Motorblok og fræsere	1
B	Nedre styr	1
C	Øvre styr	1
D	Mellemstyr	2
E	Støtteben	1
F	Pose med bolte og møtrikker	1
G	Start/stop-kontakt med skruer	1
H	Gashåndtag	1
I	Brugsvejledning	1
J	Motoroliedunk	1

**Nødvendigt værktøj (medfølger ikke)**

- 13 mm topnøgle
- Stjerneskrue-trækker.

**Indhold i posen med bolte og møtrikker (F)**

Mærke	Betegnelse	Mængde
1	Brytskrue, H M8x20Z	2
2	Vingemøtrik	4
3	Stjerneskrue M5	1
4	Betastift	1
5	Tap til støtteben	1

Mærke	Betegnelse	Mængde
6	Skruer, H M8x40 Z, med sekskanthoved	4
7	Kabelholder og skruer	4
8	1 sæt ekstra stifter til montering af fræsere	
9	M3-underlagsskive, 5x10x1,5	1
10	Underlagsskive M5x11x1	1

MONTERING AV MASKINEN



OBS!

• En uriktig montering av denne jordfreseren kan forårsake alvorlige skader. Vær sikker på at du følger alle anvisningene nøye.

Din jordfreser leveres delvis montert. Du må kun montere styret, støtten, gassreguleringen og bryteren for gå/stopp. Det vil bare ta deg noen få minutter hvis du følger anvisningene.

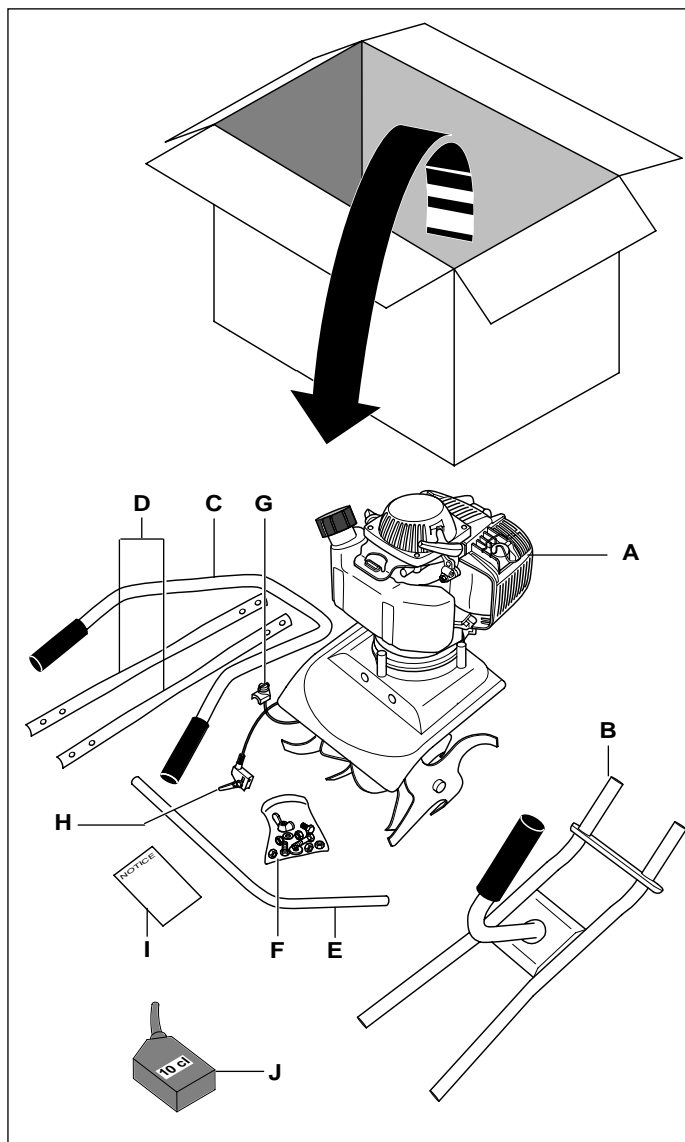
Begynn med å ta alle delene ut av esken.

Listen nedenfor viser de delene som leveres med jordfreseren. Sjekk at du har fått alle delene.

For å montere jordfreseren din trenger du en pipenøkkel på 13 mm og en stjerneskrutrekker.

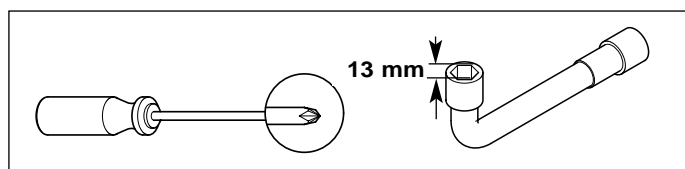
Vi foreslår at du først monterer alle muttere og bolter og skrur dem til for hånd.

Del	Benevnelse	Antall
A	Motorblokk og fres	1
B	Styret lavt	1
C	Styret høyt	1
D	Styret i midtstilling	2
E	Støtte	1
F	Pose med bolter, etc.	1
G	Bryter for gå/stopp med skruer og bolter, etc.	1
H	Gassregulering	1
I	Bruksanvisning	1
J	Kanne med motorolje	1



Nødvendig verktøy (følger ikke med)

- Pipenøkkel 13 mm
- Stjerneskrutrekker.



Sammensetning av posen med bolter, etc. (F).

Art.	nr.	Benevnelse	Antall
1		Bolt H M8x20Z med støttekrage	2
2		Vingemutter	4
3		Stjerneskrue M5	1
4		Brytepinnen Bêta	1
5		Støtteakse	1

Art.	nr.	Benevnelse	Antall
6		Bolt H M8x40 Z sekskantet hode	4
7		Støttekabel og skrue	4
8		1 par reservestifter for å feste fresene	
9		Pakning M3,5x10x1,5	1
10		Pakning M5x11x1	1

**HUOMIO**

• Minimöyhentimen epäasianmukaisesta kokoamisesta voi aiheutua vakavia vammoja. Varmista, että olet noudattanut huolellisesti kaikkia ohjeita.

Minimöyhennin toimitetaan osittain valmiiksi koottuna. Sinun tarvitsee asentaa ainoastaan ohjaustanko, tuki, kaasuvipu sekä käynnistys-/pysäytyskytkin. Tähän menee vain muutama minuutti, jos noudatat näitä ohjeita.

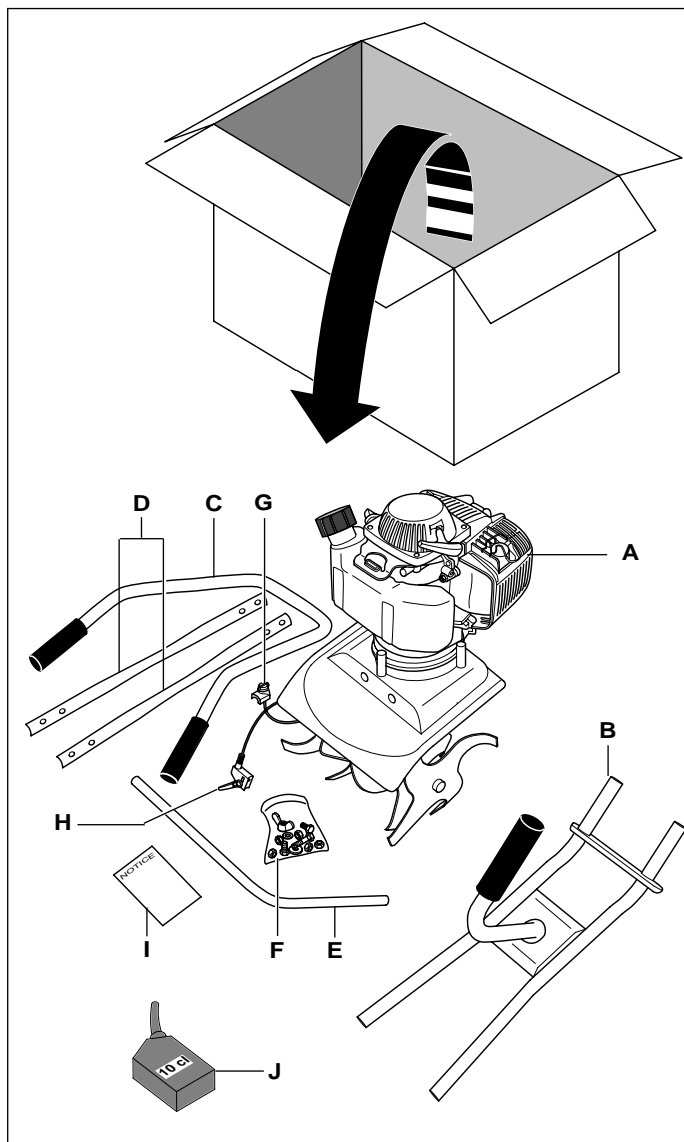
Ota ensin kaikki tarvikkeet ulos pakkauksesta.

Seuraava luettelo sisältää kaikki minimöyhentimen mukana toimitettavat osat. Varmista, että kaikki ovat mukana.

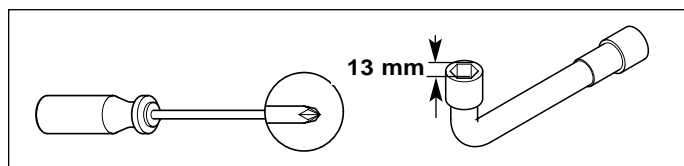
Tarvitset minimöyhentimen kokoamiseen 13 mm:n hylsyavaimen sekä ristipääruuvitaltan.





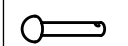
Suosittellemme, että asennat kaikki mutterit ja pultit paikalleen kiristäen ne ensin käsin.

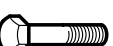


Merk.	Nimi	kpl
A	Moottoriosia ja terät	1
B	Ohjaustangon alaosa	1
C	Ohjaustangon yläosa	1
D	Välitanko	2
E	Tuki	1
F	Ruuvipussi	1
G	Käynnistys-/pysäytyskytkin ja ruuvit	1
H	Kaasuvipu	1
I	Käyttöohje	1
J	Pieni moottoriöljykanisteri	1

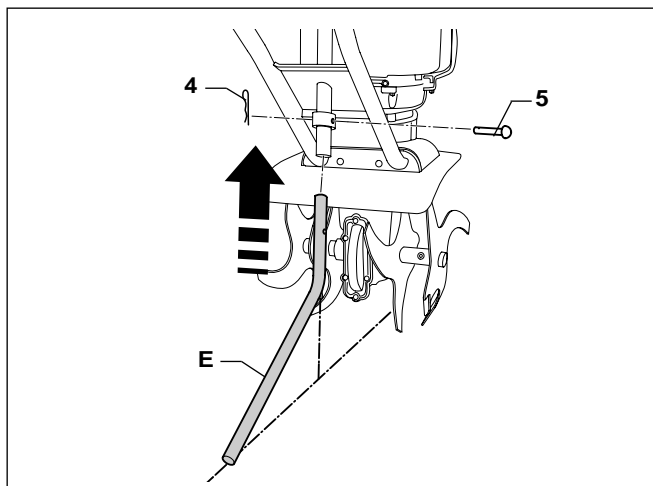
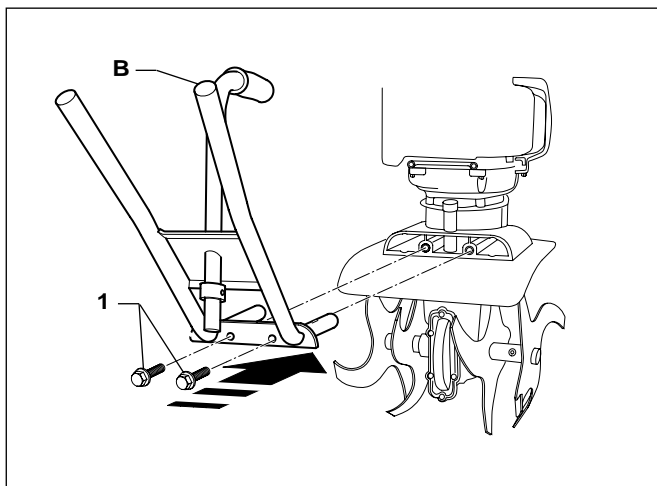
**Tarvittavat työkalut (ei toimiteta laitteen mukana)**

- Hylsyavain, 13 mm
- Ristipääruuvitaltta.

**Ruuvipussin (F) sisältö.**

Merk.	Nimi	kpl
1	 Hammaslaipallinen kuusioruuvi	2
2	 Siipimutteri	4
3	 Ristipääruuvi M5	1
4	 B:n muotoinen sokka	1
5	 Tuen akseli	1

Merk.	Nimi	kpl
6	 Kuusioruuvi H M8x40 Z	4
7	 Kaapelin kiinnitin ja ruuvi	4
8	 1 varasokkapari terien kiinnittämiseksi	
9	 Aluslevy M3,5x10x1,5	1
10	 Aluslevy M5x11x1	1



SE ANVÄNDNING AV MASKINEN

Montering av styrstångens underdel

- 1- Skjut in styrstångens underdel (B) i motorsockeln och sätt fast den med de två flänsskruvarna (1).
- 2- Viktigt: Dra åt skruvarna lätt med en 13 mm hyls-nyckel.

Montering av stötten

- 1- Skjut in stötten (E) i styrstångens underdel med spetsen vänd bakåt.
- 2- Rikta upp fästhål och sätt in bulten (5).
- 3- Lås bulten (5) med sprinten (4).

DK SAMLING AF MASKINEN

Montering af det nedre styr

- 1- Før det nedre styr (B) ind i motorbasen, og fastgør det med de to brystskruer (1).
- 2- Det er vigtigt at stramme skruerne moderat med en 13 mm topnøgle.

Montering af støttebenet

- 1- Før støttebenet (E) ind i det nedre styr, så spidsen vender bagud.
- 2- Få fastgørelsehullerne til at flugte, og indsæt tappen (5).
- 3- Lås tappen (5) fast med stiften (4).

NO MONTERING AV MASKINEN

Montere styret lavt

- 1- Monter styret lavt (B) nederst på motoren og fest det med to bolter (1) med støttekrage.
- 2- Det er viktig å skru bolten moderat fast med pipenøkkel 13.

Montering av støtten

- 1- Fest støtten (E) nederst på styret med spissen pekende bakover.
- 2- Rett inn festehullene og sett inn akselen (5).
- 3- Blokker akselen (5) med stift (4).

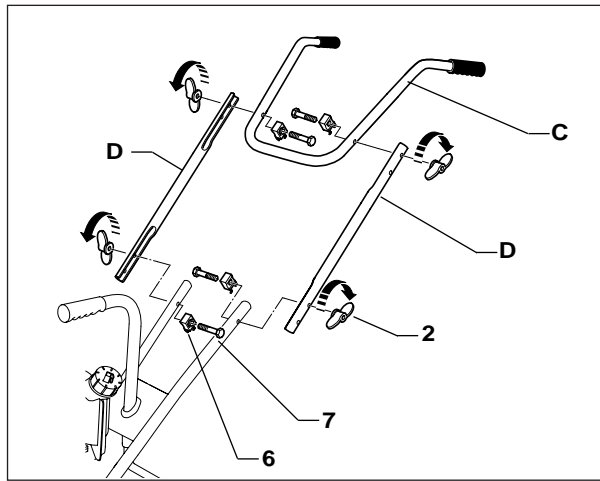
FI LAITTEEN KOKOAMINEN

Ohjaustangon alaosan asennus

- 1- Työnnä ohjaustangon alaosa (B) moottorin kehukseen ja kiinnitä se kahdella hammaslaipallisella ruuvilla (1).
- 2- Tärkeää: älä kiristä ruuveja liian tiukkaan, käytä 13 mm:n hylsyavainta.

Tuen asennus

- 1- Työnnä tuki (E) ohjaustangon alaosaan, kärki käännettyinä taaksepäin.
- 2- Kohdista kiinnitysreiät ja aseta akseli (5) paikalleen.
- 3- Kiinnitä akseli (5) B:n muotoisella sokalla (4).



SE ANVÄNDNING AV MASKINEN

Montering och inställning av styrstångens överdel

- Sätt samman styrstångens mellandel (D) och dess överdel (C) med hjälp av de fyra vingmuttrarna (2) och de fyra sexkantskruvarna (6). Montera därefter kabelfästena (7) men dra inte åt dem helt.
- Styrstångens mellandel har två hål som du kan utnyttja för att ställa in stångens höjd.

DK SAMLING AF MASKINEN

Montering og justering af det øvre styr

- Saml mellemstyret (D) og det øvre styr (C) med de fire vingemøtrikker (2) og de fire skruer med sekskanthoved (6) plus kabelholderne (7) uden at stramme dem definitivt.
- De to huller i mellemstyret giver mulighed for at justere styret i højden.

NO MONTERING AV MASKINEN

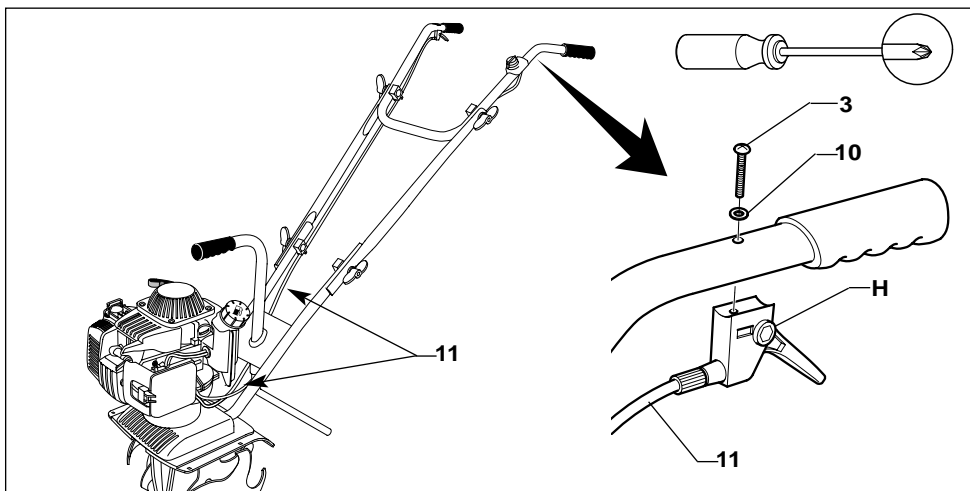
Montering og regulering av styret høyt

- Sett sammen midtre (D) og øvre (C) del av styret ved hjelp av 4 vingemuttere (2) og de 4 sekskantede mutrene (6) pluss kabelstøtten (7) uten å feste dem for godt.
- De gjennomgående hullene i midtre del av styret gjør det mulig å regulere det ovenfra.

FI LAITTEEN KOKOAMINEN

Ohjaustangon yläosan asennus ja säätö

- Kokoa välitanko (D) ja ohjaustangon yläosa (C) neljän siipimutterin (2) ja neljän kuusioruuvien (6) avulla samoin kuin kaapelin kiinnittimet (7), mutta älä kiinnitä niitä vielä lopullisesti paikoilleen.
- Välitangon kaksoisrei'ityksen avulla voit säätää korkeutta.



SE SAMMANSÄTTNING AV MASKINEN

Montering av gashåndtaget

- För gasvajern (11) under plåten i styrstångens underdel och dra den till höger längs styrstången.
- Sätt fast gashåndtaget (H) på styrstångens högra arm med skruven (3) och brickan (10) som figuren visar och dra åt med en krysspårmejsel.



VARNING

- Kabeln är förinställd och får inte tas loss från handtaget.

DK SAMLING AF MASKINEN

Montering af gashåndtaget

- Før kablet (11) fra gashåndtaget under pladen på det nedre styr, og før det op langs styrets højre side.
- Fastgør gashåndtaget (H) på styrets højre side som vist med skruen (3) og underlagsskiven (10), og stram det med en stjerneskruetrækker.



BEMÆRK

- Kablet er allerede justeret og må ikke skilles fra håndtaget.

NO MONTERING AV MASKINEN

Montering av gassreguleringen

- Før kablet (11) for gassreguleringen inn under platen nederst på styret, og før den opp langs høyre langsiden av styret.
- Fest gassreguleringen (H) på styrets høyre side med bolt (3) og pakningen (10) som vist og skru den godt til med stjerneskrutrekkeren.



OBS!

- Kablet er forhåndsinnstilt og må ikke settes på den andre siden av styret.

FI LAITTEEN KOKOAMINEN

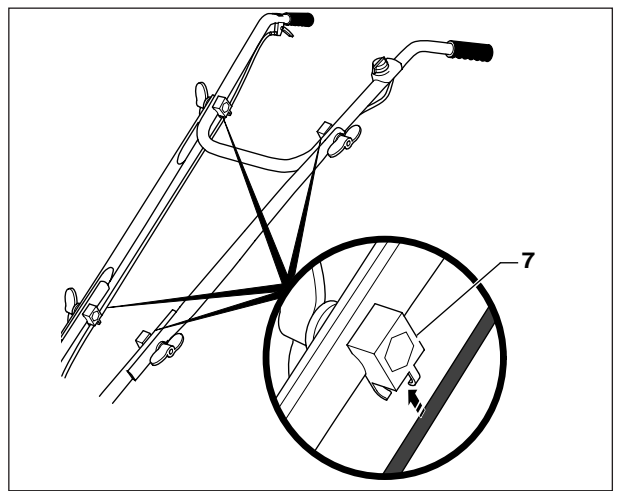
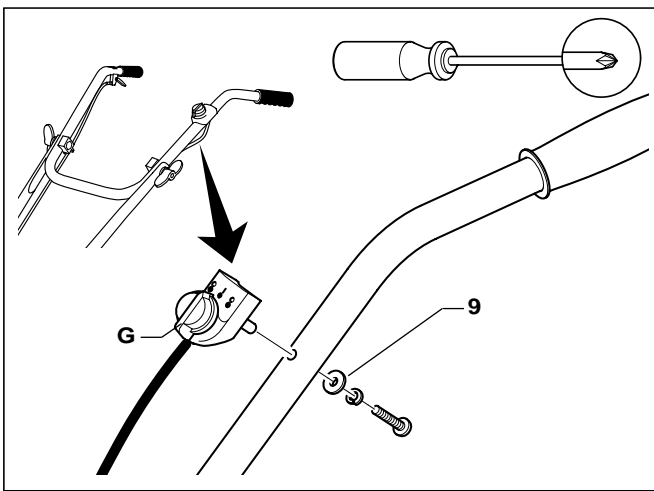
Kaasuvivun asennus

- Vie kaasuvivun kaapeli (11) ohjaustangon alaosan levyn alta ja edelleen ylös oikealle ohjaustankoa pitkin.
- Kiinnitä kaasuvipu (H) ohjaustangon oikeanpuoleiseen varteeseen ruuvilla (3) ja aluslaatan (10) avulla kuvan mukaisesti ja kiristä ristipääruuvitaltalla.



HUOMIO

- Kaapeli on säädetty valmiiksi, eikä sitä saa irrottaa kaasuvivusta.



(SE) SAMMANSÄTTNING AV MASKINEN

Montering av kontakten Körning/Stopp

- Placera kontakten (G) med visaren uppåt på styrstångens vänstra arm mitt för det för ändamålet avsedda hålet och sätt fast dem med i tur och ordning: den plana brickan (9), den låsbricka och den skruv som följer med kontakten (G). Dra åt skruvförbandet med en krysspårsmöjsel.

Fastsättning av kablarna

För kablarna genom de för ändamålet avsedda kabelfästena (7).



VARNING

- När sammansättningen av maskinen är färdig ska samtliga skruvförband dras åt fast, men inte för hårt.

(DK) SAMLING AF MASKINEN

Montering af start/stop-kontakten

- Anbring kontakten (G) med grebet opad på venstre side af styret ud for det dertil indrettede hul, og fastgør det sammen med den flade underlagsskive (9), bremseunderlagsskiven og den medfølgende skrue (G) i denne rækkefølge.

Lås enheden fast med en stjerneskruestrækker.

Fastgørelse af kablerne

Før kablerne ind i kabelholderne (7).



BEMÆRK

- Når maskinen er helt samlet, skal alle skruer og møtrikker strammes, dog ikke for hårdt.

(NO) MONTERING AV MASKINEN

Montering av bryteren for gå/stopp

- Plasser bryteren (G) med indeks vendt opp på styrets venstre arm foran det hullet som ble laget til dette og fest den ved å plassere de tilhørende delene i følgende rekkefølge: den flate pakningen (9), bremsepakningen og bolten som leveres med bryteren (G).

Fest alle delene godt med en stjerneskrutrekker.

Festing av kablene

Trekk kablene gjennom kabelstøttene (7) som er laget spesielt for dette.



OBS!

- Etter at hele maskinen er satt sammen bør du skru til alle skruer og bolter moderat.

(FI) LAITTEEN KOKOAMINEN

Käynnistys-/pysäytyskytkimen asennus

- Sijoita kytkin (G) ohjaustangon vasemmalle varrelle, vipu ylöspäin, tätä varten tehdyn reiän kohdalle. Kiinnitä kytkin asettamalla paikoilleen seuraavassa järjestyksessä pyöreä aluslaatta (9), varmistusaluslaatta ja ruuvi, jotka on toimitettu kytkimen (6) mukana.

Kiristä kokonaisuus ristipääruuvivaltalla.

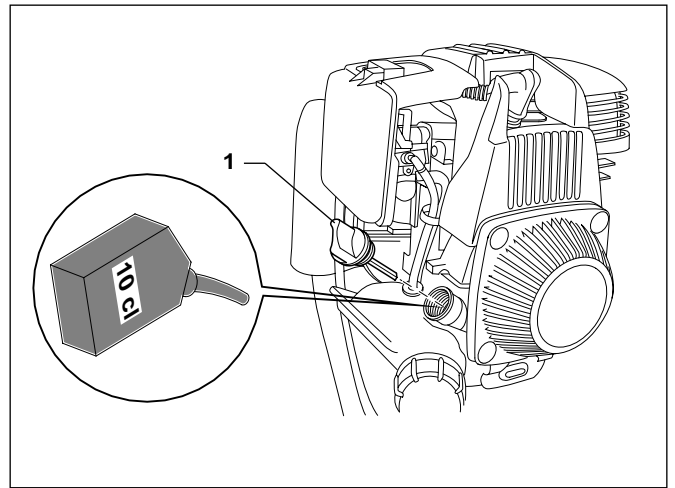
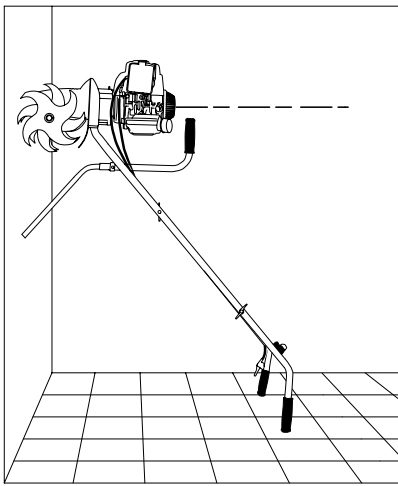
Kaapelien kiinnitys

Vie kaapelit niille tarkoitettuihin kiinnittimiin (7).



HUOMIO

- Kun olet koonnut koneen täysin valmiiksi, kiristä kaikki ruuvit huolellisesti mutta älä kiristä niitä liikaa.



SE SAMMANSÄTTNING AV MASKINEN

Oljepåfyllning, oljenivå



WARNING • Maskinen levereras utan olja i motorn. Du måste därför fylla på olja med den påfyllningsdunk som följer med maskinen. Fyll aldrig på en större oljevoly. Det kan medföra svåra motorskador.

- 1- Ställ upp maskinen med de roterande verktygen mot en vägg och med styrstängan mot marken, så att oljepåfyllningslocket (1) pekar uppåt i 45° vinkel.
 - 2- Skruva av locket (1) och töm hela innehållet i påfyllningsdunken i motorns vevhus.
 - 3- Spara påfyllningsdunken. Den måste alltid användas när du fyller på olja i motorn, vilket skall göras med 10 drifttimmars mellanrum.
- *Oljevoly i motorn: max. 0,1 liter.*

DK SAMLING AF MASKINEN

Oliepåfyldning og oliestand



BEMÆRK• Maskinen leveres uden motorolie. Du skal derfor påfylde olie med den medfølgende doseringsdunk. Overskrid under ingen omstændigheder denne dosering, da det kan medføre omfattende ødelæggelse af motoren.

- 1- Anbring maskinen med de roterende dele op ad en mur og håndtagene på jorden, så oliepåfyldningsstuds (1) befinder sig i en vinkel af 45°.
 - 2- Skru studs (1) af, og tøm doseringsdunken helt.
 - 3- Gem doseringsdunken. Den skal bruges i forbindelse med skift af motorolie, hvilket skal ske efter hver 10. driftstunde.
- *Motoroliekapacitet: maks. 0,10 liter.*

NO MONTERING AV MASKINEN

Oljepåfylling og nivå



OBS!• Maskinen leveres uten motorolje. Du må derfor fylle på olje med den mengden som vises på den målekanna som følger med maskinen men man må ikke i noe tilfelle overstige den mengden, da dette kan skade motoren.

- 1- Plasser maskinen din med de roterende redskapene opp mot en vegg og med styret på gulvet. Dette gjør at åpningen (1) for oljepåfylling peker oppover i 45° vinkel.
 - 2- Skru av lokket (1) og tøm innholdet av målekanna ned i motorkassen.
 - 3- Ta godt vare på kanna. Den vil være uunnværlig ved senere oljeskift. Det er obligatorisk å skifte olje hver etter hver 10. times bruk.
- *Kapasitet for motorolje: 0,10 liter max..*

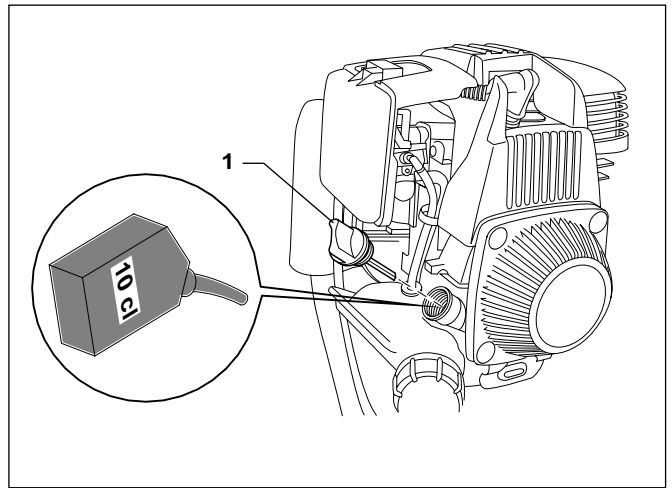
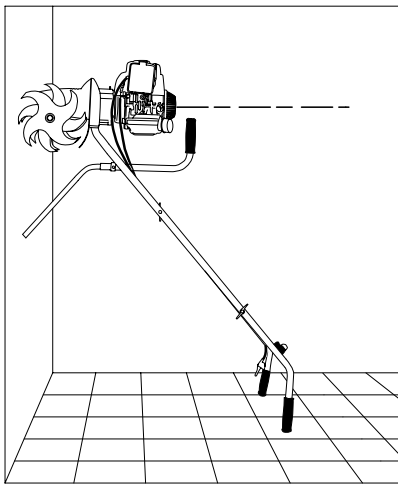
FI LAITTEEN KOKOAMINEN

Öljyn täyttö ja öljytaso



HUOMIO • Laite toimitetaan ilman moottoriöljyä. Siksi sinun on lisättävä laitteen mukana kanisterissa toimitettu öljy moottoriin. Älä lisää moottoriin tätä enempää öljyä, koska moottori saattaa vaurioitua pahoin.

- 1- Aseta laite pyörivät terät seinää vasten ja kahvat maata kohti, jolloin öljyn täyttöaukon korkki (1) osoittaa 45 asteen kulmassa ylöspäin.
 - 2- Avaa korkki (1) ja tyhjennä kanisteri kokonaan moottorin kammioon.
 - 3- Säilytä kanisteri, sillä tarvitset sitä jatkossa öljynvaihdoissa. Moottoriöljy on vaihdettava aina 10 käyttötunnin jälkeen.
- *Moottoriöljyn määrä: enintään 0,10 litraa.*



SE SAMMANSÄTTNING AV MASKINEN

- Rekommenderad olja:

- Använd en självrenande fyrtaktsolja av hög kvalitet.
- Vi rekommenderar olja av typ SAE 10W-30 API: SG/FG för allmän användning vid alla temperaturer

FÖRSIKTIGHET :

. Om du använder tvåtaktsolja eller olja som inte är självrenande kan motorns livslängd försämrast.

DK SAMLING AF MASKINEN

- Anbefalet olie:

- Brug en førsteklasses højdispergerende firetaktsolie.
- Olien SAE 10W-30 API: SG/FG anbefales til almindelig brug ved alle temperaturer.

FORSIGTIG:

. Brug af en ikke-dispergerende olie eller totaktsolie kan afkorte motorens levetid.

NO MONTERING AV MASKINEN

- Anbefalt olje:

- Bruk en rensende 4-takts olje av beste kvalitet.
- Oljen SAE 10W-30 API: SG/FG anbefales for vanlig bruk i alle temperaturer.

FORHOLDSREGEL:

. Bruk av en ikke rensende olje, eller en 2- takts olje kan redusere motorens livslengde.

FI LAITTEEN KOKOAMINEN

- Suositeltu öljy:

- Käytä ensiluokkaista, erittäin puhdistavaa 4-tahtiöljyä.
- Öljyä SAE 10W-30 API: SG/FG suositellaan yleiskäyttöön kaikissa lämpötiloissa.

VAROITUS:

. Muun kuin puhdistavan öljyn tai esimerkiksi 2-tahtiöljyn käyttö saattaa lyhentää moottorin käyttöikää.

SE SAMMANSÄTTNING AV MASKINEN



VARNING

- Kör aldrig motorn utan luftfilter. Då slits motorn ned i förtid.
- Innan du startar maskinen bör du alltid kontrollera att filterelementet är rätt fastsatt och att det är fullständigt rent.

Underhåll av luftfiltret

Om luftfiltret är smutsigt minskar luftflödet till förgasaren. För att förgasaren ska fungera bra måste luftfiltret underhållas regelbundet. Om motorn körs i dammiga miljöer måste underhåll göras oftare.



VARNING

- Använd aldrig bensin eller brandfarliga lösningsmedel när du rengör luftfilterelementet. Tänk på brand- och explosionsrisken.

DK SAMLING AF MASKINEN



BEMÆRK. Start aldrig motoren uden luftfilter. Sker det, slides motoren hurtigere.

- Kontrollér altid, at filterindsatsen er monteret og helt ren, før du starter maskinen.

Vedligeholdelse af luftfiltret

Hvis luftfiltret er beskidt, indskrænkes passagen til karburatoren. For at undgå karburatorproblemer skal luftfiltret vedligeholdes regelmæssigt. Det kræver hyppigst vedligeholdelse, når motoren bruges i støvfyldte områder.



BEMÆRK• Rengør aldrig luftfiltret med benzin eller antændelige opløsningsmidler. Det kan medføre brand eller eksplosion.

NO MONTERING AV MASKINEN



OBS! La aldri motoren gå uten luftfilter. Det kan føre til at motoren blir tidligere utslitt.

- Før maskinen startes må man alltid sjekke at filterelementet er satt godt på plass og at det er helt rent.

Vedlikehold av luftfilteret

Hvis luftfilteret er skittent, vil luftpassasjen til forgasseren hemmes. For å unngå enhver funksjonssvikt av forgasseren, må luftfilteret vedlikeholdes regelmessig. Vedlikehold må foretas oftere hvis maskinen brukes på steder med mye støv.



OBS!

- Bruk aldri bensin eller brannfarlige løsmidler til rensing av luftfilteret. Det kan resultere i en eksplosjon.

FI LAITTEEN KOKOAMINEN



HUOMIO

• Älä käytä moottoria ilman ilmansuodatinta. Se saattaa aiheuttaa moottorin ennenaikaista kulumista.

.. . Tarkista aina ennen moottorin käynnistystä, että suodatin on kunnolla paikallaan ja täysin puhdas.

Ilmansuodattimen huolto

Jos ilmansuodatin on likainen, ilman kulku kaasuttimeen vaikeutuu. Jotta kaasutin toimisi kunnolla, huolla ilmansuodatin säännöllisesti. Huolla suodatin useammin, jos moottoria käytetään pölyisessä paikassa.



HUOMIO

- Älä käytä ilmansuodattimen puhdistukseen bensiiniä tai tulenarkoja liuottimia. Seurauksena voi olla tulipalo tai räjähdys.

SE SAMMANSÄTTNING AV MASKINEN

1. För chokehandtaget (1) framåt så att luftinloppsöppningen stängs.
- 2- Ta ut luftfilterpatronen genom att nypa om de två främre tungorna och därefter vrida loss de två bakre tungorna.
- 3- Dra ut filterelementet.
- 4- Tvätta filtret i ej brännbart lösningsmedel och låt det torka fullständigt.
- 5- Doppa filterelementet i ren motorolja och krama ut oljeöverskottet.
- 6- Sätt tillbaka filterelementet. Observera monteringsriktningen.
- 7- Sätt tillbaka luftfilterpatronen genom att först sätta in de bakre tungorna och därefter de främre.

DK SAMLING AF MASKINEN

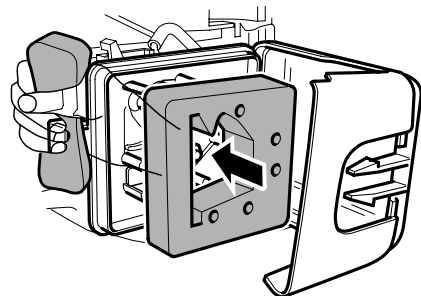
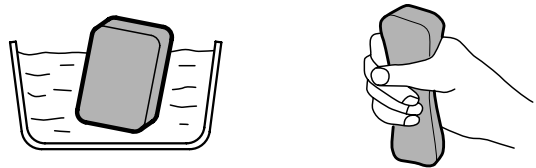
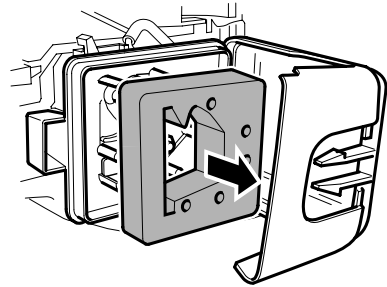
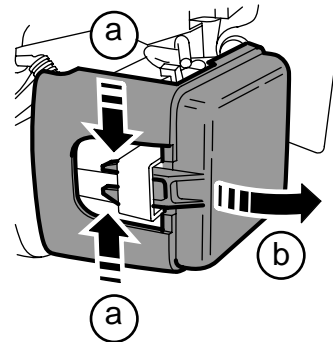
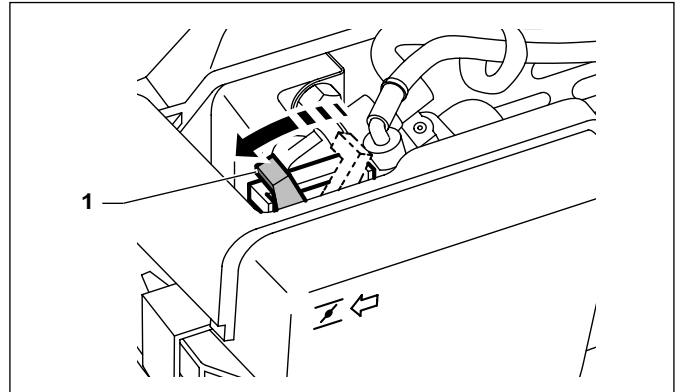
1. Før chokerhåndtaget (1) fremad for at lukke for lufttilførslen.
- 2- Afmonter luftfilterdækslet ved at klemme de to forreste klemmer sammen og derefter tage de to bageste klemmer ud.
- 3- Fjern filterindsatsen.
- 4- Vask filterindsatsen i et ikke-antændeligt opløsningsmiddel, og tør det fuldstændigt.
- 5- Dyp filterindsatsen i ren motorolie, og fjern den overskydende olie ved at trykke indsatsen sammen.
- 6- Anbring filterindsatsen korrekt.
- 7- Genmonter luftfilterdækslet ved først at indføre de bageste klemmer og derefter de forreste.

NO MONTERING AV MASKINEN

1. Skyv håndtaket (1) på starteren forover for å lukke luftinntaket.
- 2- Ta av lokket på luftfilterboksen ved å åpne de 2 klammene foran og deretter de 2 klammene bak.
- 3- Ta ut filteret.
- 4- Vask filteret i en ikke brannfarlig væske og la det tørke helt.
- 5- Fukt filteret godt i motorolje og vri ut den overflødig olje.
- 6- Sett filteret på plass igjen i henhold til monteringsanvisningen.
- 7- Sett på lokket på luftfilterboksen ved først å feste klammene bak og deretter foran.

FI LAITTEEN KOKOAMINEN

- 1 - Käännä rikastimen vipu (1) eteenpäin ilman tulon estämiseksi.
- 2 - Irrota ilmansuodattimen suojus puristamalla kielekkeiden päitä vastakkain ja työntämällä kielekkeitä sen jälkeen taaksepäin.
- 3 - Irrota suodatinelementti.
- 4 - Pese suodatinelementti ei-tulenaralla liuottimella ja kuivaa se huolellisesti.
- 5 - Upota suodatinelementti puhtaaseen moottoriöljyyn ja purista ylimääräinen öljy pois.
- 6 - Laita suodatinelementti takaisin paikalleen asennussuunnan mukaisesti.
- 7 - Kiinnitä ilmansuodattimen suojus takaisin paikalleen työntämällä ensin takimaiset kielekkeet ja sen jälkeen etumaiset kielekkeet paikoilleen.





www.husqvarna.com

114 01 73-10